
AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1er juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- la Directive portant subventionnement des mesures du Plan directeur d'agglomération, adoptée par le Comité d'agglomération le 18 octobre 2012 et approuvée par le Conseil d'agglomération le 28 novembre 2012,
- le Plan directeur régional adopté par le Conseil d'agglomération le 26 janvier 2012 et approuvé par le Conseil d'Etat le 19 mars 2012,

considérant :

- le message n°13 du Comité d'agglomération du 24 octobre 2012,
- le message n°21 du Comité d'agglomération du 7 novembre 2013,
- le message n°28 du Comité d'agglomération du 6 novembre 2014,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

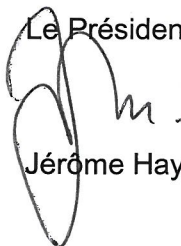
¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à verser, à la commune de Fribourg, une subvention d'un montant de CHF 1'285'470 sur la rubrique 650.522.30 du budget d'investissement 2014 pour la mesure « Aménagement d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre la gare de Fribourg et le site de Saint-Léonard ».

² Cet investissement sera amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 4 décembre 2014

AU NOM DU CONSEIL D'AGGLOMERATION
DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

Le Président :



Jérôme Hayoz



La Secrétaire générale :



Corinne Margalhan-Ferrat

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONSRAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen,
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981,
- die Richtlinie über die Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration, die am 18. Oktober 2012 vom Agglomerationsvorstand angenommen und am 28. November 2012 vom Agglomerationsrat genehmigt wurde,
- den regionalen Richtplan, der am 26. Januar 2012 vom Agglomerationsrat angenommen und am 19. März 2012 vom Staatsrat genehmigt wurde,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr.13 des Agglomerationsvorstandes vom 24. Oktober 2012,
- der Botschaft Nr.21 des Agglomerationsvorstandes vom 7. November 2013,
- der Botschaft Nr.28 des Agglomerationsvorstandes vom 6. November 2014,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Freiburg, unter der Rubrik 650.522.30 des Investitionsvoranschlages 2014 für die Massnahme « Gestaltung eines gemischten Fussgänger-/Radweges zwischen dem Bahnhof Freiburg und dem Standort St. Leonhard », eine Subvention zu einem Betrag von CHF 1'285'470 zu überweisen.

² Diese Investition wird gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, den 4. Dezember 2014

**IM NAMEN DES AGGLOMERATIONSVORSTANDES
DER AGGLOMERATION FREIBURG**

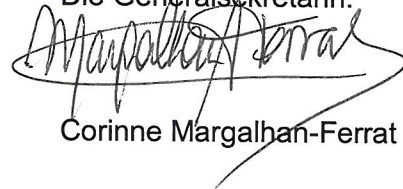
Der Präsident:



Jérôme Hayoz



Die Generalsekretärin:



Corinne Margalhan-Ferrat